



**Návod k obsluze**  
Časové razítko  
PIX 200

## DŮLEŽITÉ INFORMACE OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI

Bezpečnostní pokyny uvedené v této provozní příručce jsou rozčleněny podle úrovně nebezpečí a to následujícím způsobem. Přečtěte si tuto kapitole dříve, než začnete používat výrobek.



**VÝSTRAHA:** Tato značka znamená, že existují situace, kdy může dojít k závažnému zranění osob nebo smrti v případě, že s přístrojem budete zacházet neodpovídajícím způsobem.



**POZOR:** Tato značka říká, že za určitých okolností může dojít ke zranění osob nebo majetkovým škodám v případě, že s přístrojem budete zacházet neodpovídajícím způsobem.

- “Závažným zraněním” se rozumí ztráta zraku, zranění, úder (různé závažnosti), zásah elektrickým proudem, zlomení kosti, otrávení a další případy, které mají závažné následky, nebo jakékoli jiné zranění, které vyžaduje hospitalizaci a/nebo delší dobu léčení.
- “Zraněním osob” se rozumí mechanické úrazy nebo úraz elektrickým proudem, které nevyžadují hospitalizaci a/delší dobu léčení.
- “Majetkovými škodami” se rozumí škody na budovách, vybavení budov, škody na živém inventáři apod.

### • Bezpečnostní ikony použité v této příručce •



Tento symbol znamená výstrahu a upozornění. Konkrétní příčina výstrahy nebo upozornění je vyobrazena uvnitř symbolu (*v našem případě “pozor, možný úraz elektrickým proudem”*).



Tento symbol znamená zakázaný úkon. Konkrétní zakázaný úkon je vyobrazen uvnitř symbolu (*v našem případě “nepředělávej”*).



Tento symbol znamená zásadní požadavek a činnosti, které musí být provedeny. Specifická požadovaná činnost je vyobrazena uvnitř symbolu (*v našem případě “vytáhni vidlici ze zásuvky”*).

## ÚVOD

Děkujeme Vám, že jste si koupili elektronické časové razítko PIX200 od firmy Amano. Pro bezpečné používání tohoto přístroje je třeba, abyste si přečetli řádně tuto příručku a pak teprve začali pracovat s přístrojem. Po přečtení příručky ji uložte na bezpečném místě pro další potřebu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

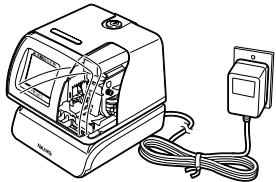


- Napájení: 100/120/230 VAC, 50/60 Hz
- Příkon: 6W/0,59 A/0,32A
- Teplota okolí: -10°C až 45°C

Poznámka: v případě použití baterií NiMH (volitelné příslušenství), je povolený teplotní rozsah od 0°C do 40°C.

- Vlhkost: 10% až 90% relativní vlhkosti (bez kondenzace vodních par)
- Rozměry: 159 (š) x 163 (v) x 171 (h) mm
- Hmotnost: 2,2 kg
- Provozní prostředí: pouze vnitřní; bezprašné. Zabraňte dopadu přímého slunečního svitu.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

K elektronickému časovému razítku PIX-200 je standardně dodáváno následující příslušenství. Po vybalení přístroje zkontrolujte přítomnost tohoto příslušenství.

 <p>PIX-200(1 Jednotka)</p>	 <p>Tento návod k obsluze (1 výtisk)</p>	 <p>Klíče (jeden pár, 2 ks)</p>
--	---	--

- Mějte na paměti, že specifikace, vzhled a popis přístroje podléhají změnám v důsledku trvalého technického pokroku a tyto změny nemusí být v příručce zaregistrovány.
- Tato příručka byla zpracována pečlivým způsobem. Pokud v ní najdete chyby nebo nejasné odstavce, kontaktujte místního prodejce.

# OBSAH

<b>POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ</b> .....	<b>1</b>
<b>DŘÍVE NEŽ ZAČNETE</b> .....	<b>3</b>
Názvy a funkce dílů.....	3
LCD displej.....	4
Stavěč tiskové polohy (posuvná páčka).....	4
Funkce 5 ovládacích tlačítek.....	5
Sundání krytu & balicí materiál.....	5
<b>POUŽÍVÁNÍ ČASOVÉHO RAZÍTKA</b> .....	<b>6</b>
Provedení zkušební tisku.....	6
Nastavení času.....	6
Snadný způsob nastavení času.....	7
Nastavení kalendářního data.....	7
Nastavení formátu tisku (Print Order).....	8
Nastavení zákaznických komentářů (Customized Comments.....)	9
Nastavení rozložení zákaznických komentářů.....	10
Zkušební tisk zákaznických komentářů.....	10
Změna polohy tisku.....	11
Nastavení tiskové šablony.....	11
Nastavení délky tisku.....	13
Nastavení aktivace tisku/detekční senzor.....	13
Nastavení čísla.....	14
Nastavení počátečního čísla (Initial Number) automatické zpětné nastavení (Auto Reset).....	15
Nastavení počtu opakování čísla.....	15
Nastavení letního času.....	16
Nastavení displeje a hesla.....	17

<b>INSTALACE &amp; ÚDRŽBA</b> .....	<b>18</b>
-------------------------------------	-----------

Montáž na stěnu .....	18
Výměna kazety s páskou .....	19
Chybové kódy .....	19
Čištění .....	20

<b>PŘÍLOHA</b> .....	<b>21</b>
----------------------	-----------

Diagram předem naprogramovaných komentářů & jazyk .....	21
Tabulka znaků kódu .....	22
Diagram fontů .....	23
Diagram způsobu tisku minut .....	23

## POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ .....

Pro zabezpečení bezpečného provozu si pečlivě přečtete následující výstražná upozornění a pak teprve začnete pracovat s elektronickým časovým razítkem PIX 200.

### VÝSTRAHA



USE ONLY  
SPECIFIED  
VOLTAGE!

Pro napájení přístroje používejte pouze takové napětí, které je uvedeno na štítku přístroje. V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



DO NOT  
OVERLOAD  
THE SOCKET!

Nepřetěžujte odběr z jediné zásuvky. Může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



NO WET  
HANDS!

Nezasouvejte vidlici do zásuvky ani ji nevytahujte mokřými rukama. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.



PROHIBITED!

Nepoškozte elektrickou napájecí šňůru či kabel. Také mějte na paměti, že položením těžkého předmětu na šňůru nebo kabel, působení tahem nebo ohýbání šňůry/kabelu silou pravděpodobně poškodí žílu a může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



DO NOT  
REMODEL!

Nepředělávejte technicky toto zřízení. Může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



UNPLUG  
THE PLUG!

Pokud zjistíte nějaký abnormální stav na přístroji, jako např. kouř, zápach, nahřívání a další jevy, okamžitě odpojte napájecí vidlici ze zásuvky a kontaktujte prodejce. Pokud i nadále budete přístroj používat, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



UNPLUG  
THE PLUG!

Pokud se dovnitř do přístroje dostane cizí předmět (kovový, voda, kapalina) okamžitě odpojte síťový adaptér od napájecí zásuvky a kontaktujte prodejce. Pokud i nadále budete přístroj používat, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



## UPOZORNĚNÍ



PROHIBITED!

Nedávejte na přístroj žádné kovové předměty naplněné vodou. Ty mohou spadnout a/nebo vylít svůj obsah do přístroje a může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



NO MOISTURE  
OR DUST!

Nedávejte přístroj do blízkosti zvlhčovače nebo místa, kde se vyskytují olejové páry nebo vlhkost, nebo do prašných míst. Může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



PROHIBITED!

Výměnou lithiové baterie za nesprávný typ baterie může dojít k explozi. V případě výměny baterie kontaktujte prodejce a získajte od něj další informace. Při likvidaci použité lithiové baterie postupujte podle místně platných ekologických vyhlášek, příp. kontaktujte prodejce.



PROHIBITED!

Nedávejte přístroj na nerovnou (nakloněnou) podlahu. Přístroj může spadnout nebo způsobit zranění osoby.



USE A  
FIXTURE!

Připravte si úchytку vhodnou k uchycení do materiálu stěny, která by snesla hmotnost jednotky. Pokud není jednotka správným způsobem namontována, může spadnout a poškodit se, nebo způsobit zranění.



HOLD THE PLUG  
WHEN UNPLUGGING!

Při odpojování střídavého adaptéru přidržte adaptér za vidlici, nikoliv za šňůru. Neodpojujte střídavý adaptér od jednotky a nepoužívejte jej pro další účely. Tahem za napájecí šňůru může dojít k poškození šňůry a může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Používáním střídavého adaptéru k jiným účelům může způsobit požár nebo poškození dalších zařízení.



Zásuvka by měla být instalována v blízkosti přístroje a měla by být snadno dostupná.

### Elektromagnetická kompatibilita a směrnice EU pro nízká napětí

Tento přístroj byl ověřen z hlediska shody s evropskou směrnicí 89/336/EEC, která se týká elektromagnetické kompatibility (EMC), pro provozní napětí 220-240 V AC, kmitočty 50/60 Hz a směrnice pro nízká napětí 73/23/EEC. Je označen značkou CE.

Pokud bude takový přístroj použit v systému, může se stát, že směrnicí bude požadováno, aby takový systém byl ověřen z hlediska shody se směrnicí pro elektromagnetickou kompatibilitu.

### Vztah ke zdraví a životnímu prostředí

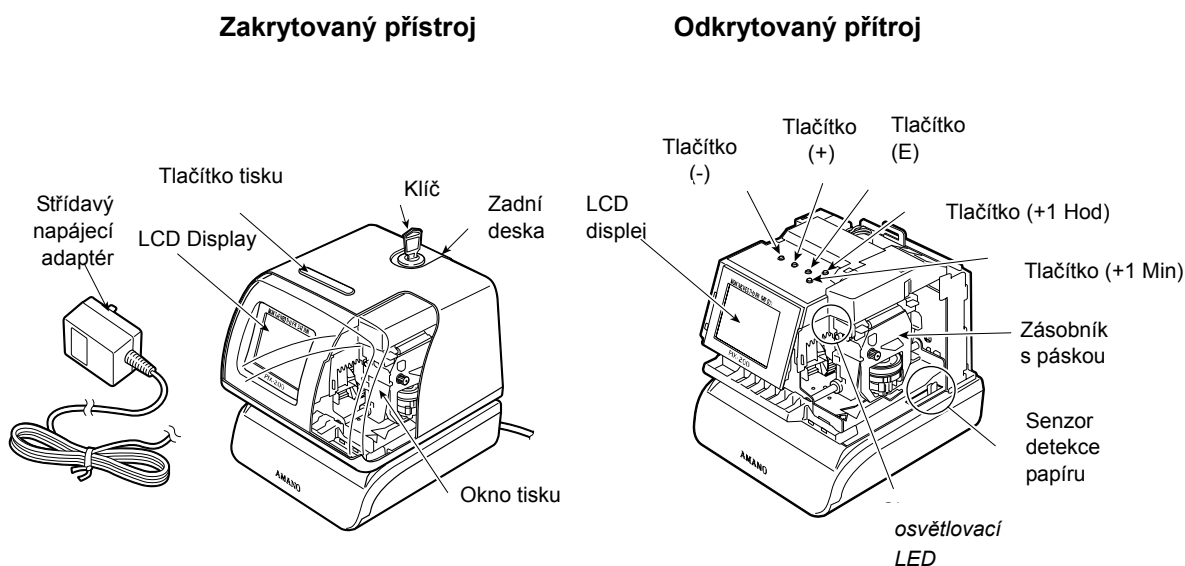
Plastové materiály, použité na vnější pouzdro tohoto přístroje neobsahují halogeny.

## DŘÍVE NEŽ ZAČNETE

Dříve než začnete používat časové razítko PIX200 pročtete si pečlivě tuto kapitolu, která se zabývá názvy a funkcemi jednotlivých konstrukčních dílů, LCD displejem, stavěcím prvkem tiskové polohy, funkcí 5 ovládacích tlačítek a způsobem demontáže krytu a balicího materiálu.

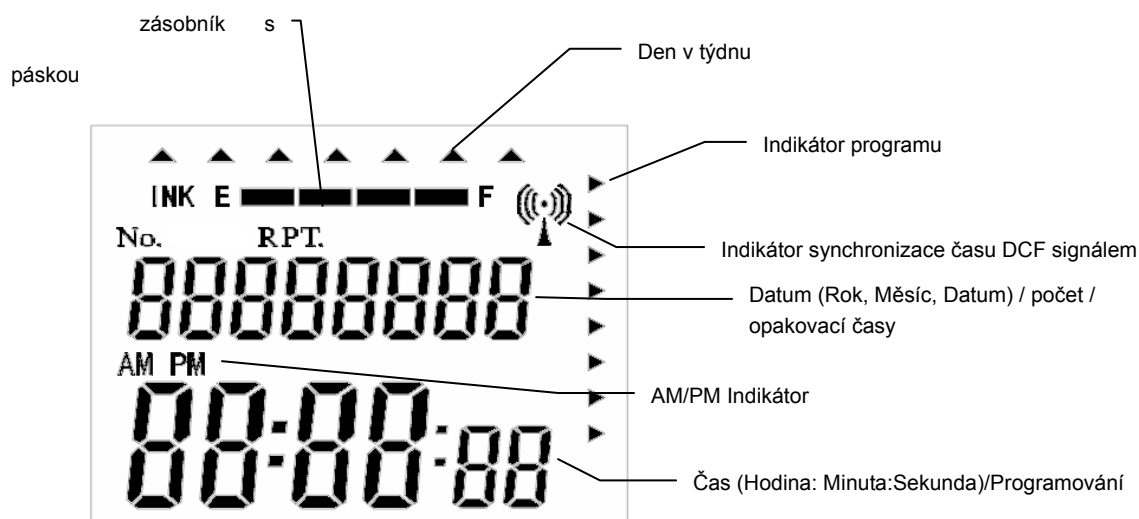
### Názvy a funkce dílů

V dalším textu jsou popsány názvy a funkce konstrukčních dílů přístroje.



Název dílu	Funkce
Klíč	Slouží k otevření krytu časového razítka
Zadní deska	Zadní desku připevněte na zeď při montáži přístroje na stěnu
LCD Displej	Viz str. 4 „LCD displej“
Tlačítko tisku	Slouží ke spuštění tisku v režimu „manual“ nebo „either“ (viz str. 13)
Okno tisku	Slouží k přesnému nastavení polohy papíru při tisku
Tlačítka	Viz str. 5 „Funkce 5 ovládacích tlačítek“
Zásobník s páskou	Jednoduchá výměna kazety s páskou
Osvětlovací dioda	Osvětluje pozici tisku pro zvýšení viditelnosti nastavení
Senzor detekce papíru	2 senzory pro detekci papíru při automatickém tisku (viz str. 13)

## LCD displej

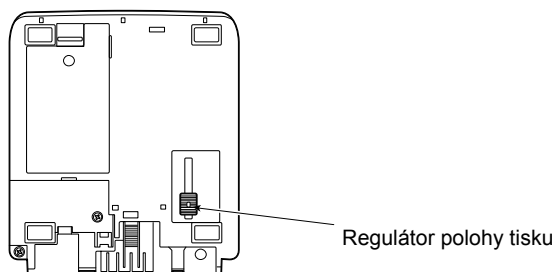


LCD displej obsahuje ukazatel množství inkoustové náplně, které ještě zbývá v kazetě. Indikace je provedena čtyřmi proužkovými segmenty od E (angl. empty = prázdný) až po F (angl. full = plný). Přístroj PIX-200 vypočítává množství inkoustové náplně z počtu provedených výtisků. Se snižujícím se množstvím inkoustu v zásobníku mizí také jednotlivé proužky na displeji. Jakmile se množství inkoustu sníží pod 25%, začne na displeji blikat slovo “INK” (= inkoust) a “E” a to trvá až do okamžiku výměny pásky a resetování ukazatele inkoustu (viz str. 22, kde je uveden postup výměny zásobníku s páskou a resetování indikátoru množství inkoustu).

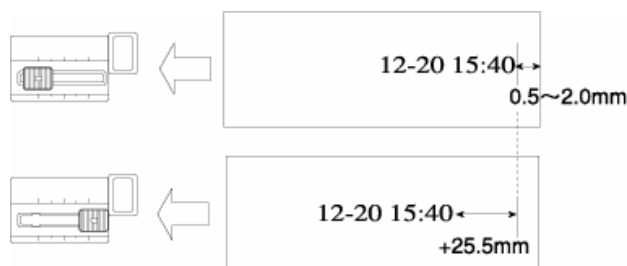
## Nastavení polohy tisku (posuvná páčka)

Poloha tisku od okraje papíru se dá nastavit Tlačítkem a posunutím posuvné páčky (boční páčka), umístěné vpravo dole na přístroji. Tato boční páčka má západku, která v 17 krocích po 1,5 mm nastaví odstup okraje papíru pro tisk (celkem 25,5 mm). Regulátor posouvá senzorem detekce papíru dopředu nebo dozadu a mění šířku okraje od hrany papíru do začátku tisku.

Pohled zespodu



Minimální vzdálenost od okraje formuláře k tisku je cca 0,5 mm – 2,0 mm. (Pokud posunete páčku k přední straně přístroje). Maximální vzdálenost od okraje formuláře k tisku je cca + 25,5mm od té minimální vzdálenosti (pokud posunete posuvnou páčku směrem k zadní straně přístroje).



straně přístroje).

## Funkce 5 ovládacích tlačítek

**Tlačítko (-)** Tlačítkem (-), zmenšíte nastavenou hodnotu nebo se posunete doleva. Můžete také měnit informaci na displeji.

**Tlačítko (+)** Tlačítkem (+) zvýšíte nastavenou hodnotu nebo se posunete doprava. Můžete také měnit informaci na displeji.

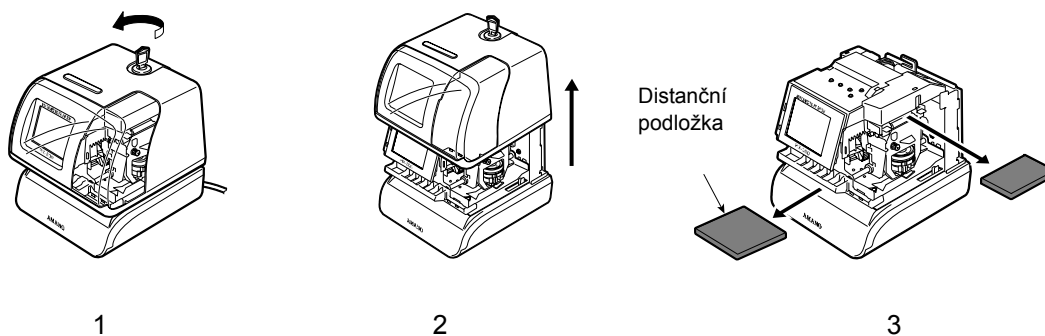
**Tlačítko (E)** Hodnotu vybranou na displeji můžete nastavovat tlačítkem (E). Následným stiskem tohoto tlačítka (E) se vrátíte do nastavovacího režimu.

**Tlačítko (+1 HOUR)** Toto tlačítko posouvá hodiny na displeji v kroku po 1.

**Tlačítko (+1MIN.)** Toto tlačítko posouvá minuty na displeji v krocích po 1.

## Sundání krytu & obalový materiál

1. Nasuňte do příslušného místa klíč dodaný spolu s přístrojem a otočením doleva odemkněte kryt.
2. Zvednutím kryt sundejte.
3. Vyjměte distanční podložku mezi zásobníkem s páskou a tiskovým vozíkem.



## PRÁCE S ČASOVÝM RAZÍTKEM

Pokud chcete provádět změny nastavení, zajistěte, aby AC adaptér byl nasunut do zásuvky. Jakmile změníte nastavení, nasadte kryt na přístroj a nyní můžete vystoupit z programovacího režimu a vrátit se do normálního provozního režimu.

### Provedení zkušebního tisku

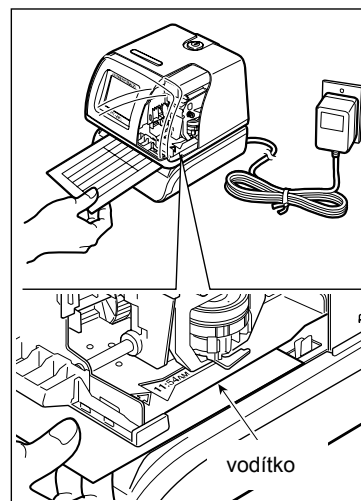
1. Zapojte AC adaptér do zásuvky.
2. LED kontrolka se rozsvítí a osvětluje polohu tisku.
3. Přiložte papír nebo časovou kartu k vodící liště (vodítku).

Přístroj automaticky vytiskne

YEAR=rok, MONTH=měsíc, DATE= datum

a TIME=čas, spolu s AM (=čas dopoledne)

nebo PM (=čas odpoledne – tiskový formát 3).



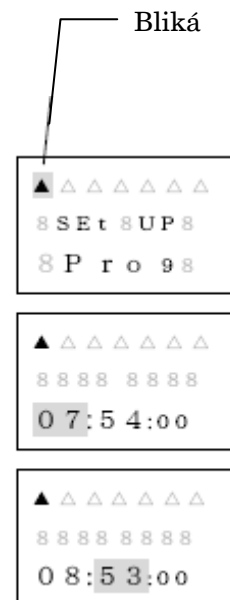
PŘÍKLAD TISKU; '05 JUN 1 3:05PM

4. Pokud je výtisk v pořádku, je PIX-200 připraven k použití.

### Nastavení času (pokud zobrazený čas není aktuální)

Obrázek vpravo ukazuje příklad zobrazení. Stínovaná plocha znamená, že symboly, číslice nebo znaky blikají.

1. Odemkněte a sundejte kryt.
2. Stiskněte současně tlačítko (+) a (E) na dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program" (= nastavení programu).
3. Pro nastavení hodin stiskněte tlačítko (E). Zatímco bliká údaj Hour na displeji nastavte tlačítky (-) a (+) hodinu. Potvrďte tlačítkem (E).
4. Bliká údaj Minute, na displeji nastavte tlačítky (-) a (+) minuty. Potvrďte tlačítkem (E). Sekundy odstartují od "00" v okamžiku kdy stisknete tlačítko (E). Pokud však nezměníte minuty, odstartují sekundy od "00".



5. Displej se vrátí do režimu zobrazení hodin. Pokud se potřebujete vrátit do zobrazení "set up program", stiskněte znovu tlačítko (E).



POZN.: pokud máte hodiny synchronizované přijímačem DCF, zkontrolujte, zda je nastavení správné (viz str. 19).

## Snadný způsob nastavování času

Pokud nepotřebujete nastavovat sekundy, pak nastavení času je snadné.

1. Odemkněte a sundejte kryt.
2. Čas nastavte postupně tlačítkem (+1 HOUR), kterým měníte hodiny a (+1 MIN.), kterým měníte minuty. Sekundy neodstartují od "00", ale běží po dobu nastavování hodin.

## Nastavení kalendářního data (pokud zobrazené datum není aktuální)

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně, na dobu 2 sekund, tlačítka (+) a (E). Na displeji se režim "set up program" (= nastavení programu).
2. Tiskněte tlačítko (+) tak, až značka "▲" se umístí pod TUE.
3. Pro nastavení měsíce (Month) Stiskněte tlačítko (E). Zatímco bliká údaj Month (= měsíc), nastavte pomocí (-) a (+) tlačítek příslušný měsíc. Stiskněte tlačítko (E) a potvrďte volbu.
4. Při blikajícím údaji Date (= datum; den) nastavte tlačítkem (+) a (-) kalendářní datum (den v kalendáři). Nastavenou hodnotu potvrďte tlačítkem (E).
5. Při blikajícím údaji Year (= rok) nastavte tlačítka (-) a (+) požadovaný rok. Nastavenou hodnotu potvrďte tlačítkem (E).
6. Na displeji se opět režim "set up program" (= nastavení programu).



## Nastavení formátu tisku (Print Order)

V přístroji je možno volit z 31 předem naprogramovaných formátů tisku.

(viz tabulka níže)

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně, na dobu 2 sekund, tlačítka (+) a (E). Na displeji se zobrazí režim "set up program" (= nastavení programu).
2. Stiskněte dvakrát tlačítko (+) tak, aby značka "▲" se umístila pod WED. (středa)
3. Tlačítkem (E) vyberte formát tisku. Během blikání čísla tiskového formátu, nastavte toto číslo tlačítky (-) a (+). Stiskem tlačítka (E) potvrďte zvolený tiskový formát.
4. Přístroj se vrátí do zobrazení "set up program" (= nastavení programu).

```

  ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲
  8 S E t 8 U P 8
  8 P r o g r
  
```

```

  ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲
  P r 8 o r d E r 8
  8 8 8 1 8 8
  
```

```

  ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲
  P r 8 o r d E r 8
  8 8 8 2 8 8
  
```

```

  ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲
  8 S E t 8 U P 8
  8 P r o g r
  
```

## TABULKA TISKOVÝCH FORMÁTŮ

Y=rok, M=měsíc, D=datum, W=den v týdnu, h=hodina, m=minuta  
s=sekunda, C=komentář, N=číslíce (6 číslic vyjma 21 (2 číslice) a 22 (4 číslice))  
(standardní nastavení od výrobce) č. 3

Code	Imprint Formats	Print Example	Code	Imprint Formats	Print Example
1	Y/M/D hms	'05/JUN/ 1 3:05PM 05s	17	C D hm	RCVD 1 3:05PM
2	YMD hms	'05 JUN 1 3:05PM05s	18	YMD C	'05 JUN 1 RCVD
3	YMD hm	'05JUN 1 3:05PM	19	MDY C	JUN 1'05 RCVD
4	MDY hm	JUN 1'05 3:05PM	20	DMY C	1 JUN'05 RCVD
5	DMY hm	1 JUN'05 3:05PM	21	N YMD hms	1'05JUN 1 3:05PM05s
6	YMD	'05 JUN 1	22	N YMD hm	1'05JUN 1 3:05PM
7	MD hm	JUN 1 3:05PM	23	N YMD	1 '05 JUN 1
8	DM hm	1 JUN 3:05PM	24	N MDY	1 JUN 1'05
9	MD	JUN 1	25	N DMY	1 1 JUN'05
10	W D hm	WE 1 3:05PM	26	N MD hm	1 JUN 1 3:05PM
11	W hm	WE 3:05PM	27	N D hm	1 1 3:05PM
12	D hm	1 3:05PM	28	YMD N	'05JUN 1 1
13	hm	3:05PM	29	MDY N	JUN 1'05 1
14	C YMD	RCVD'05 JUN 1	30	DMY N	1 JUN'05 1
15	C MDY	RCVD JUN 1'05	31	N	1
16	C DMY	RCVD 1 JUN'05	32	CUSTOMIZED COMMENTS IMPRINT (Up to 3 Lines)	

Viz str.11 "Nastavení šablony tisku" (Print Pattern) a str. 14 "Nastavení čísla" (Setting the number), kterými měníte číslici roku, tisknete spojovník, tisknete typ časového zápisu hodin a minut, jazyk, předem naprogramovaný komentář, typ nuly, úvodní nulu a číslice v čísle.

## Nastavení zákaznických komentářů

Tisknout můžete komentář maximálně se třemi řádky. Maximální délka tisku na řádku je 35mm. Kontrolu délky můžete provést na konci nastavení.

(Viz str. 25 "Tabulka znaků kódu", kde volíte znak).

1. Pokračujte krokem 1 až 3 na str. 8. V kroku 3 zvolte 32.
2. Po potvrzení „32“ tlačítkem (E), se na displeji "P1 inPut CodE".
3. Pro naprogramování 1. řádku stiskněte tlačítko (E). Na displeji se "Prn LinE 1", lze programovat 1. řádek. "0" na levé straně čísla řádku (Line number) ukazuje tiskovou délku komentáře v mm. Stiskněte tlačítko (E) v době, kdy bliká "1".
4. Na displeji se "LinE1 1" a blikající "En". "LinE1 1" znamená .1. znak na řádku 1 a "En" znamená konec věty.
5. Tlačítka (-) nebo (+) a vyberte znakový kód podle tabulky znakového kódu (str. 25). Každé vybrání jednoho znaku potvrďte Tlačítkem (E).
6. Jakmile skončíte s výběrem znaků pro řádek 1 Stiskněte (E). Nyní přejdete zpět do zobrazení "P1 inPut CodE".
7. Pro zadání komentářů na řádek 2 Stiskněte (E) a pak (+) v době, kdy číslo řádku bliká. Nyní můžete programovat řádek 3 a to stejným způsobem.
8. Jakmile skončíte programování zákaznických komentářů přejděte tlačítkem (E) do zobrazení "P1 inPut CodE".
9. Pokud chcete kontrolovat délku tisku, stiskněte tlačítko (E) a tlačítka (-) nebo (+) vyberte požadovaný řádek. Vlevo od blikajícího čísla řádku uvidíte délku řádku v mm. (Stejný displej vpravo ukazuje, že řádek 1 má délku 35mm)

POZN.: pokud hodnota překročí maximální délku, zobrazí se na displeji po nasazení krytu "error 05" (viz str. 22).

POZN.: při programování zákaznických specifických komentářů můžete zvolit typ písma (font) znaků. Pro zřetelnější výtisk doporučujeme používat font Two-Byte Font. (viz str. 26 "Diagram fontů").



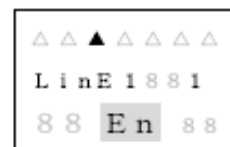
△ △ ▲ △ △ △ △  
P r 8 o r d E r 8  
8 8 3 2 8 8



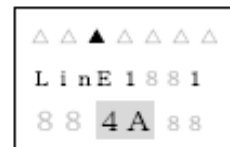
△ △ ▲ △ △ △ △  
P 1 8 i n P u t  
8 C o d E 8



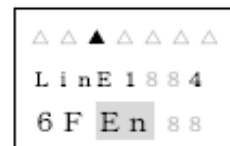
△ △ ▲ △ △ △ △  
P r n 8 L i n E  
8 0 8 1 8 8



△ △ ▲ △ △ △ △  
L i n E 1 8 8 1  
8 8 E n 8 8




△ △ ▲ △ △ △ △  
L i n E 1 8 8 1  
8 8 4 A 8 8



△ △ ▲ △ △ △ △  
L i n E 1 8 8 4  
6 F E n 8 8



△ △ ▲ △ △ △ △  
P 1 8 i n P u t  
8 C o d E 8



△ △ ▲ △ △ △ △  
P r n 8 L i n E  
3 5 8 1 8 8

Pro úpravu zákaznický specifických komentářů použijte níže uvedený kód

Kód	Význam
in	Vložit znak
dL	Výmaz znaku
En	Konec věty

Pro změnu fontu u zákaznický specifických komentářů použijte níže uvedený kód.

Kód	Význam
J	Odstartovat Two-Byte
Jn	Zrušit Two-Byte
L	Odstartovat Emphatic Byte
LL	Odstartovat Double-Width byte
Ln	Zrušit Emphatic/ Double-Width byte
Un	Zrušit Space charakter (=mezera)

Příklad změny fontu "D" "E" "F" z „jednobajtového“ (One-Byte) na „dvoubajtový“ (Two-Byte):

ABCDEFGH I → 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49

ABCDEFGH I → 41, 42, 43, in, J, 44, 45, 46, in, Jn, 47, 48, 49

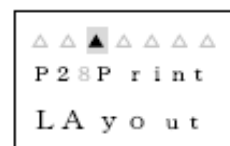
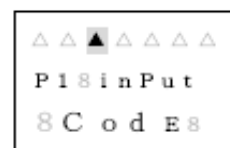
#### Jak smazat zákaznický komentář?

Jakmile bliká číslo tiskového řádku (tzn. Prn LinE 1) Stiskněte tlačítko (+1 HOUR ) na dobu 3 sekund. Blikání přestane, číslo řádku trvale svítí. Jakmile se délka řádku vrátí na 0 a číslo řádku znovu začne blikat, znamená to, že vámi vybraný řádek a řádky za ním následující byly vymazány.

## Rozložení zákaznických komentářů

Zákaznické komentáře můžete umístit tak, že jsou zarovnané buď u pravého okraje, ve středu nebo u levého okraje.

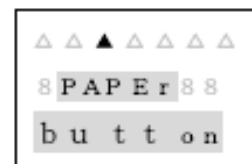
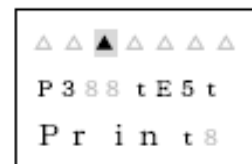
- Postupujte podle kroku 1 a 2 na str. 9, nebo pokračujte od 8. kroku v kapitole Nastavení zákaznických komentářů (str. 9).
- Při zobrazení "P1 inPut CodE" na displeji stiskněte tlačítko (+). Displej se změní na "P2 Print Layout" . Tlačítkem (E) zvolte požadované rozložení (Layout).
- Rozložení (layout) vyberte tlačítka (-) nebo (+). Volit můžete z výběrových položek "Right" (= vpravo), "Center" (=uprostřed) nebo "Left" (= vlevo). Zvolené rozložení potvrďte tlačítkem (E).
- Displej přejde do zobrazení "P3 tEst Print", které je popsáno níže.



## Zkušební výtisk zákaznického komentáře

- Po potvrzení typu rozložení (layout) Stiskněte (E) a proveďte zkušební výtisk zákaznického komentáře.

2. Při blikajícím zobrazení "PAPER button" na displeji vložte papír a tlačítka (-) nebo (+) proveďte zkušební výtisk.
3. Ukončete tisk tlačítkem (E).
4. Pokud se chcete vrátit do zobrazení "set up program" (= nastavení programu), stiskněte při zobrazení "P4 End" tlačítko (E).



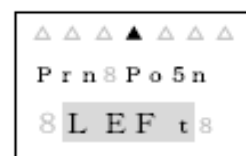
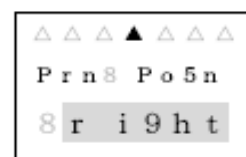
UPOZORNĚNÍ: pokud se dotknete potiskované oblasti během zkušební tisku, může dojít k úrazu.

## Změna tiskové polohy

Pozici tisku můžete nastavit do dvou míst - tisk na levé nebo pravé straně papíru.

(Standardně je tisk nastaven od výrobce je na pravé straně – angl. Right)

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítka (+) a (E) po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program" (=nastavení programu).
2. Stiskněte tlačítko (+) třikrát a umístěte "▲" pod THU(čtvrtek).
3. Stiskněte tlačítko (E). Na displeji se zobrazí blikající "Pm PoSn right" . Tlačítkem (-) nebo (+) změňte na "LEFT" (= vlevo).
4. Nastavení potvrďte tlačítkem (E). Zobrazení přejde do "set up program" .



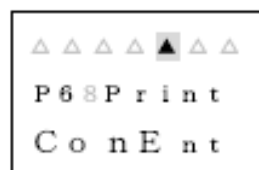
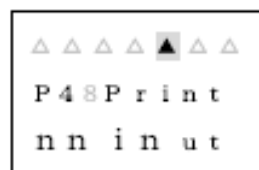
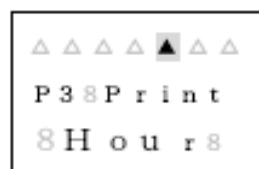
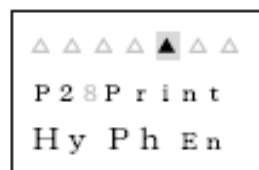
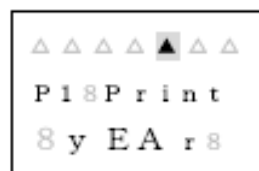
## Nastavení tiskové šablony (Print Pattern)

V tomto režimu je možno nastavit číslici roku (Year), tisk středníku (Hyphen) mezi měsícem a datem, způsob tisku hodin (Hour), minut (Minutes – viz str. 26 "Diagram způsobu tisku minut"), jazyk tisku, předem naprogramovaný komentář, druh nuly (Zero) a tisk předřazených nul (Leading Zero). (Na displeji "P1 Print yEAR" je možno vstoupit rovnou do požadovaného nastavení tlačítky (+) nebo (-)).

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítko (+) a (E) po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program" .
2. Stiskněte čtyřikrát tlačítko (+) a umístěte "▲" pod FRI.



3. Stiskněte tlačítko (E). Na displeji se "P1 Print yEAR", nastavte rok číselně. Opětným stiskem tlačítka (E) změníte tuto číslici. Tlačítka (-) nebo (+) můžete volit mezi zobrazením roku dvoumístným nebo čtyřmístným číslem. Volbu potvrďte tlačítkem (E).
4. Na displeji se "P2 Print HYPHEN", nastavte spojovník mezi měsícem a datem. Pro nastavení spojovníku stiskněte znovu (E). Tlačítka (-) nebo (+) zvolte "oFF" (=vypnuto) nebo "on" (=zapnuto). Tlačítkem (E) volbu potvrďte.
5. Na displeji se "P3 Print Hour" pro nastavení tisku formátu hodin. Tlačítkem (E) změníte způsob tisku hodin. Tlačítka (-) nebo (+) volte mezi "12H" nebo "24H". Tlačítkem (E) volbu potvrďte.
6. Na displeji se "P4 Print minut" pro nastavení způsobu tisku minut. Opětným stiskem (E) měníte způsob tisku minut. Tlačítka (+) nebo (-) je možno volit z těchto možností: "60", "100A", "100b(5/100)" nebo "10". Tlačítkem (E) potvrďte nastavení.
7. Na displeji se "P5 Print LAngu" pro nastavení jazyka. Opětným stiskem (E) můžete měnit jazyk. Tlačítka (-) nebo (+) vyberte z možností "English" (angličtina), "Spanish" (španělština), "French" (francouzština), "German" (nemčina), "Italian" (italština), "Portuguese" (portugalština), "roman" (rétorománština), "123456" nebo "Japan" (japonština). Stiskem (E) volbu potvrďte. (viz "Diagram předem naprogram. komentářů & jazyk" na str. 24).
8. Na displeji se "P6 Print ConEnt" pro nastavení předem naprogramovaného komentáře. Opětným stiskem (E) tento komentář změníte. Tlačítka (-) nebo (+) můžete volit čísla od "0" do "12". Viz číslo a komentář níže. Tlačítkem (E) potvrďte nastavení.

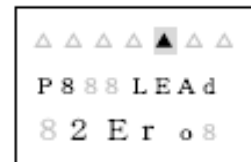


	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Option	Recei ved	Sent	Faxed	Vo i d	Pai d	Confir med	Approved	Comple ted	Ori gin	File	In	Out	Used
Sample (Eng)	RCVD	SENT	FXED	VOID	PAID	CFMD	APRD	CMPLD	ORIG	FILE	IN	OUT	USED

9. Na displeji se "P7 SLASH ZERo". Zde nastavíte typ nuly (Zero). Stiskem tlačítka (E) můžete změnit typ nuly. Tlačítka (-) nebo (+) volíte mezi "oFF" nebo "on". Tlačítkem (E) volbu potvrďte. (Slash Zero on = Ø).
10. Na displeji se "P8 LEAd ZERo". Zde lze nastavit tisk počáteční nuly. Stiskněte (E) pro změnu nastavení.



Tlačítka (-) nebo (+) volte z "r OFF", "C OFF", "L OFF" nebo "on". Viz výběrový diagram níže. Volbu potvrďte tlačítkem (E).



Kód	Význam
on	Tisk počáteční 0
r OFF	Deaktivace 0 a tisk čísel zarovnaných vpravo
C OFF	Deaktivace 0 a tisk čísel zarovnaných uprostřed
L OFF	Deaktivace 0 a tisk čísel zarovnaných vlevo

Pozn.: počáteční nula (Leading Zero) se používá u číslice (Number), měsíce (Month), data (Date) kalendářního data v Juliánském kalendáři (Julian Date) a hodin (Hour).

## Nastavení délky tisku

Při nastavení délky tisku mění PIX-200 automaticky znakovou sadu (fonty). Pokud jste aktivovali možnost zákaznických komentářů (Customized Comments) není tato funkce k dispozici. Zadejte délku tisku v mm. Pokud je délka tisku kratší než tato minimální délka, zobrazí se po nasazení krytu chybové hlášení (Error 05). (Minimální délka závisí na zvoleném formátu tisku a má hodnotu 35mm)

1. Odemkněte a sundejte kryt přístroje. Stiskněte současně tlačítko (+) a (E) po dobu dvou sekund. Na displeji se zobrazí "set up program".
2. Stiskněte pětkrát tlačítko (+) a umístěte "▲" pod SAT.
3. Stiskněte (E) a na displeji se zobrazí "Pr LE nth". V této poloze menu můžete nastavit délku tisku. Tlačítky (-) a (+) zvolte délku tisku. Tlačítkem (E) nastavení potvrďte.
4. Pokud se na displeji zobrazí chybové hlášení (Error 5), změňte délku a proveďte pokus znovu.

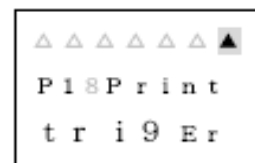
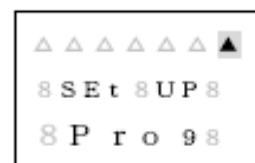


## Nastavení aktivace tisku/senzoru tisku

PIX-200 je vybaven dvěma senzory pro snímání papíru, které umožňují automatický tisk při vložení karty nebo papíru. V této nastavovací poloze volíte mezi možnostmi uvedenými níže a metodou detekce senzoru (použijte senzor střední – center, okrajový – Edge nebo oba – Use both).

Režim	Kód	Popis
Automatic	Auto	Automaticky tiskne při vložení papíru / časové karty do přístroje
Manual	Button	Tiskne po stisku tlačítka Print
Either	Au Btn	Tiskne po stisku tlačítka Print nebo vložení papíru/čas.karty

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítka (+) a (-) na dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program".
2. Stiskněte šestkrát tlačítko (+) a umístěte "▲" pod SUN.
3. Stiskněte tlačítko (E). Na displeji se zobrazí "P1 Print triger", pro nastavení aktivace tisku. Stiskněte tlačítko (E) a stiskem tlačítek (-) nebo (+) vyberte z "Auto", "button" nebo "Au Btn". Tlačítkem (E) potvrďte nastavení.
4. Na displeji se "P2 PAPER dEtEct", stiskněte tlačítko (E). Volit můžete z "CentEr" (použit je pouze středový senzor), "EdgE" (použit je pouze senzor pravého okraje) nebo "CE Edg" (použity jsou oba senzory).
5. Tlačítkem (E) nastavení potvrďte. Opětným stiskem tlačítka (E) se vrátíte do zobrazení "set up program".



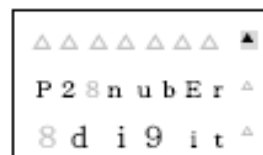
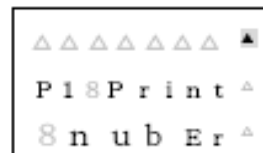
Pozn: Od výrobce je nastaven standardně režim "Auto"(automatický), při kterém se aktivuje automaticky tisk a volitelná možnost "CentEr" (použití pouze senzoru pro středový tisk).



## Nastavení čísla

U tohoto nastavení volíte počáteční číslo a číslice tištěného čísla. Zkontrolujte zda jste vybrali tiskový formát, který obsahuje číslice (viz "Tabulka tiskových formátů" na str. 8), nebo zda máte zařazena "čísla" (angl. number – kód č. 19 – viz Diagram znakových kódů na str. 25). při programování zákaznického komentáře.

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítko (+) a (E) na dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program".
2. Stiskněte sedmkrát tlačítko (+) a umístěte značku "▲" do pravého horního rohu.
3. Stiskněte tlačítko (E), na displeji se zobrazí "P1 Print nubEr". Zde můžete tlačítkem (E) nastavit počáteční číslici. Tuto číslici zvolte stiskem tlačítek (-) nebo (+). Stiskem tlačítka (E) přejděte na následující řádovou číslici. Tlačítkem (E) potvrďte nastavení.
4. Na displeji se zobrazí "P2 nubEr digit", kde tlačítkem (E) můžete nastavovat příslušnou řádovou číslici tohoto čísla. Číslice se volí tlačítkem (-) nebo (+). (K dispozici jsou číslice 1 až 8). Tlačítkem (E) potvrďte svoje nastavení. Opětným stiskem (E) se přístroj vrátí do režimu "set up program" (= nastavování programu).



## Nastavení počátečního čísla (Initial Number) a automatické zpětné nastavení (Auto Reset)

U tohoto nastavení se číslo automaticky vrátí do počátečního čísla, které jste si naprogramovali v požadovaném čase.

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítka (+) a (-) na dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program".
2. Stiskněte osmkrát tlačítko (+) a umístěte značku "▲" na druhou pozici v pravém horním rohu.
3. Stiskněte tlačítko (E). Na displeji se zobrazí "P1 nubEr initAL". Zde můžete nyní nastavovat toto počáteční číslo. Stiskněte (E) a nyní můžete tlačítka (+) nebo (-) nastavit toto číslo. Přejít na následující řádovou číslici se provede tlačítkem (E). Stiskem tlačítka (E) potvrďte nastavení.
4. Na displeji se zobrazí "P2 Auto rESEt". Zde můžete nastavit automatické zpětné nastavení (auto reset). Stiskněte (E) a tlačítka (-) nebo (+) můžete vybrat "oFF" nebo "on". Na displeji se změní údaj a zobrazují se hodiny. Tlačítka (-) nebo (+) nastavte hodinu a tlačítkem (E) přejděte do režimu nastavování minut. Tlačítkem (E) potvrďte provedená nastavení.

△△△△△△△△  
8 SEt 8UP8 ▲  
8 P r o 9 8 ▲

△△△△△△△△  
P1 nubEr ▲  
i n i t A L ▲

△△△△△△△△  
P2 88 Auto ▲  
8 r E 5 E t ▲

△△△△△△△△  
Au 8 r E 5 E t ▲  
00:00 88 ▲

△△△△△△△△  
Au 8 r E 5 E t ▲  
01:59 88 ▲

## Nastavení počtu opakování čísla

U tohoto nastavení můžete zvolit počet opakování určitého čísla. Tato funkce je výhodná při tisku jednoho a téhož čísla na více než jednom papíru (tento opakovací počet se dá nastavit od 1 do 9).

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítko (+) a (E) na dobu dvou sekund. Na displeji se zobrazí "set up program".
2. Stiskněte devětkrát tlačítko (+) tak, až se značka "▲" umístí na třetí pozici v pravém horním rohu.
3. Stiskněte tlačítko (E) a na displeji se zobrazí "No. rEPEAt". Tlačítka (+) a (-) zadejte počet opakování. Volbu potvrďte tlačítkem (E).

△△△△△△△△  
8 SEt 8UP8 ▲  
8 P r o 9 8 ▲

△△△△△△△△  
No. r E P E A t 8 ▲  
8 8 8 1 8 8 ▲

# Nastavení přechodu na letní čas (Daylight Saving Time - DST)

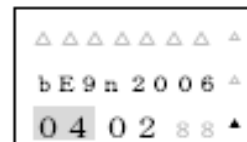
## Funkce letního času

- Ve 2:00 v noci na začátku období letního času se hodiny automaticky přestaví na 03:00 hod, tedy přidají 1 hodinu (hodiny se z 1:59 v noci změní na 3:00 v noci).
- Jakmile se přiblíží čas 02:00 hod. na konci období letního času, hodiny automaticky uberou 1 hodinu a vrátí se na 1:00 hod. v noci (hodiny se změní z 1:59 na 1:00 hod.).
- V případě Německa je tomu tak, že jakmile se na konci letního času dostane hodinový čas na 03:00 hod., vrátí se hodiny na 02:00 hod. (hodiny přepnou z 2:59 ranního času na 2:00 hod.).

Standardní nastavení DST od výrobce je „off“ (tj. neaktivní). Nastavení tohoto času se provede tak, že zadáte počáteční a koncový čas této periody.

S atomovými hodinami		Bez atomových hodin
USA	DST On	
Německo, Velká Británie	DST On	DST On
Japonsko a další země	DST Off	DST Off

1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítko (+) a (E) na dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program".
2. Stiskněte desetkrát tlačítko (+) a umístěte značku "▲" na čtvrtou pozici vpravo.
3. Stiskněte tlačítko (E) a na displeji se zobrazí "bEgn04 02 2006". Zde nyní můžete zadávat počáteční datum letního času. Když bliká měsíc (Month), nastavte tlačítky (-) nebo (+) a nastavte měsíc změny. Po nastavení měsíce stiskněte tlačítko (E) a nastavte den změny (Date). Po nastavení dne stiskněte tlačítko (E) a nastavte rok.
4. Po potvrzení dne začátku letního času a po stisku (E) se na displeji zobrazí "End 10 29 2006" a lze nastavit konec změny na letní čas. Nastavte měsíc (Month), den (Date) a rok (Year).
5. Tlačítkem (E) potvrďte koncové datum a nyní se na displeji zobrazí "Hour dSt", nastavte hodinu změny na letní čas. Tlačítky (-) nebo (+) zvolte požadovanou hodinu. Nastavení potvrďte tlačítkem (E).



Pozn.: Jste-li ve Velké Británii, nastavte prováděcí čas DST na 1:00 hod. ráno.

Pozn.: Po nastavení DST přístroj automaticky aktualizuje nastavení pro každý následující rok.

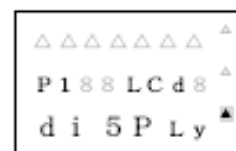
Pozn.: Výmaz nastavení letního času se provede zadáním stejného data do počátečního data a koncového data (počáteční datum = koncové datum).

## Nastavení displeje a hesla

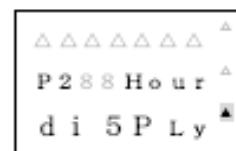
- Zde můžete volit způsob zobrazení na displeji.
1. Odemkněte a sundejte kryt. Stiskněte současně tlačítko (+) a (E) a dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí "set up program".
  2. Stiskněte jedenáctkrát tlačítko (+) a umístěte značku "▲" na páté pozici v pravém horním rohu.
  3. Stiskněte tlačítko (E), na displeji se zobrazí "P1 LCd diSPly", kde můžete nastavit zobrazení na displeji. Stiskněte tlačítko (E) a tlačítka (-) a (+) můžete vybrat buď "12-31-06", což znamená zobrazení "měsíc – den – rok", nebo "No.12345678", což znamená zobrazení čísel, nebo "No.123456 RPT.9", což znamená zobrazení čísel a počtu opakování, nebo "LinE 3", což znamená zobrazení čísla řádku se zákaznickým specifickým komentářem, nebo "L-6 rAdo", což znamená zobrazení úrovně intenzity radiového signálu atomových hodin. (Číslo intenzity signálu – level number – se zvyšuje se silnějším radiovým signálem). Tlačítkem (E) potvrďte provedená nastavení.
  4. Jakmile uvidíte na displeji "P2 Hour diSPly", Stiskněte tlačítko (E) a tlačítka (+) nebo (-) zvolte buď "AM PM 12:00", což je zobrazení času britským způsobem, tedy dopoledne/odpoledne (AM/PM), nebo "23:59", což je obvyklé zobrazování času ve 24-hodinových cyklech. Tlačítkem (E) potvrďte nastavení.
  5. Na displeji se zobrazí "P3 PASS word", stiskněte tlačítko (E) a nastavte heslo. Začne blikat první číslice a nyní tlačítka (-) nebo (+) zvolte první číslici. Po jejím navolení stiskněte (E). Tím volbu potvrďte a stejným způsobem zvolte zbývající tři číslice. POZN.: Pokud chcete zrušit heslo, změňte první číslici na !-! a heslo se změní na "----".
  6. Po potvrzení hesla se na displeji zobrazí "P4 CloC SynC", kde lze nastavit časovou zónu (platí pouze pro USA) a nastavit funkci synchronizace signálem DCF 77 do aktivního nebo neaktivního stavu.



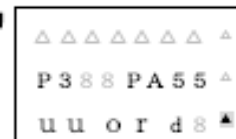
```
△△△△△△△△△
8SEt 8UP8
8P r o 9 8▲
```



```
△△△△△△△△△
P188 LCd8
di 5P Ly▲
```



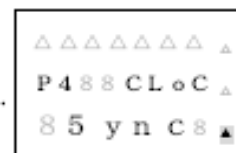
```
△△△△△△△△△
P288 Hour
di 5P Ly▲
```



```
△△△△△△△△△
P388 PA55
uu o r d 8▲
```



```
△△△△△△△△△
8PA55888
900988▲
```



```
△△△△△△△△△
P488 CLoC
85 y n c 8▲
```

### Kdy přístroj vyžaduje heslo?

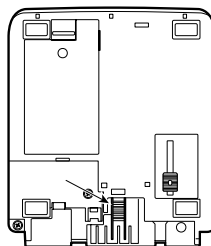
- Když stlačíte tlačítka (+) a (E) současně na dobu 2 sekund, pro vstup do displeje "set up program".
- Když stlačíte (+1 HOUR) nebo (+1 MIN.) a chcete měnit čas.

### V případě, že zapomenete heslo

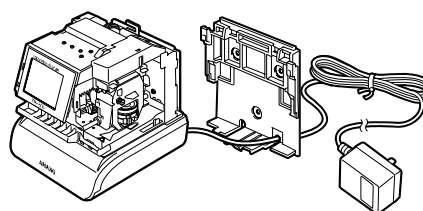
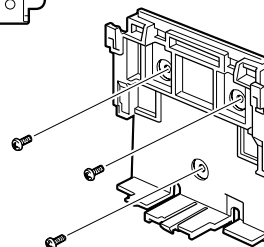
- Vstup do zobrazení "set up program" si zajistíte zadáním "1441". Při zadávání hesla používejte pouze tlačítko (-).

## Montáž na stěnu

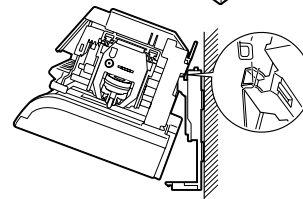
1. Sundejte kryt a zatlačením na "ouško" vyjměte zadní desku.



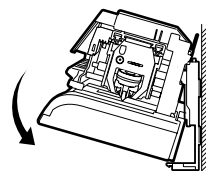
2. Zadní desku použijte jako šablonu a vyznačte si na stěně spodní montážní otvor.
3. Upevněte desku vruty velikosti #10 (nebo podobnými).
4. Vyrovnějte zadní desku a vyznačte si polohu dvou horních montážních otvorů. Upevněte desku vruty velikosti #10 (nebo podobnými).
5. Provléčte napájecí kabel AC adaptéru přes jeden z otvorů v zadní desce.



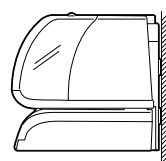
6. Seřídte hodiny dvěma horními "oušky" na zadní desce. Vyklopte zadní stranu hodin směrem nahoru tak, aby zadní deska řádně zapadla do skříňky hodin. Pozor abyste nepřiskřípli napájecí šňůru.



7. Po nasazení "oušek" sklopte přístroj a natlačte jej na stěnu. Ouška se západkovým způsobem uchytí na svém místě.

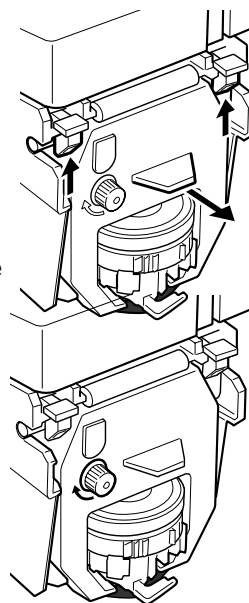


8. Nasadte zpět kryt a uzamkněte jej.



## Výměna kazety s páskou

1. Sundejte kryt.
2. Zatáhněte za dvě uvolňovací ouška pásky směrem nahoru.
3. Zatímco držíte ouška v horní poloze vytáhněte kazetu s páskou z úložného místa.
4. Pokud se tiskací mechanismus nachází ve spodní poloze a nelze do něj nasadit papír, odpojte hodiny od napájení a pak je zase znovu připojte. Vozík vyjede nahoru a instalace pásky se tím usnadní.
5. Vložte novou pásku pod tiskací hlavici – viz obrázek.
6. Otočte knoflíkem na kazetě směrem doprava o jednu otáčku. Tím se eliminuje průvěs pásky.
7. Zkontrolujte jakost tisku a tedy řádné usazení pásky.
8. Současným stiskem tlačítek (-) a (+) po dobu déle než 2 sekundy nastavte měрку množství inkoustu (INK).
9. Nasaďte zpět kryt.



## Chybové kódy

V případě chyby se na displeji zobrazí chybový kód. Chybové kódy jsou uvedeny v tabulce níže, spolu s informacemi o možné příčině a odstranění. Chybový kód se na displeji po dobu 2,5 sekundy.

Zobrazení chyby	Příčina	Náprava
Error 02	Chyba senzoru klidové plohy při spuštění	Odpojte časové razítko a zajistěte, aby vozík nebyl zaseknut nebo ucpán. Také zkontrolujte zda kazeta s páskou je správně nasazena. Odpojte hodiny od napájení a
Error 03	Chyba senzoru časovače	
Error 04	Chyba senzoru klidové polohy při skončení	
Error 05	Chyba nastavení délky tisku	Změňte délku tisku nastavením roku (Year Digit), typu hodin (Type of Hour), jazyka (Languages) a řádových míst čísla (Number Digit)

Pokud chybové hlášení nezmizí, kontaktujte prodejce.

## Čištění

Při čištění vytáhněte vidlici ze zásuvky a otřete skříňku suchým hadříkem. Nepoužívejte chemická rozpouštědla nebo oleje pro čištění nebo mazání časového razítka PIX-200. Došlo by k poškození časového zapisovače/razítka. Při čištění vnitřku skříňky vyfoukejte prach a nečistotu proudem vzduchu.

## Diagram předem naprogramových komentářů & jazyk

	Japanese	English	Spanish	French	German	Italian	Portuguese	Roman no	Number
Monday	月	MO	LU	LU	MO	LU	SG	I	1
Tuesday	火	TU	MA	MA	DI	MA	TR	II	2
Wednesday	水	WE	MI	ME	MI	ME	QU	III	3
Thursday	木	TH	JU	JE	DO	GI	QI	IV	4
Friday	金	FR	VI	VE	FR	VE	SX	V	5
Saturday	土	SA	SA	SA	SA	SA	SB	VI	6
Sunday	日	SU	DO	DI	SO	DO	DO	VII	7
January	1	JAN	ENE	JAN	JAN	GEN	JAN	I	1
February	2	FEB	FEB	FEV	FEB	FEB	FEV	II	2
March	3	MAR	MAR	MAR	MAR	MAR	MAR	III	3
April	4	APR	ABR	AVR	APR	APR	ABR	IV	4
May	5	MAY	MAY	MAI	MAI	MAG	MAI	V	5
June	6	JUN	JUN	JUN	JUN	GIU	JUN	VI	6
July	7	JUL	JUL	JUL	JUL	LUG	JUL	VII	7
August	8	AUG	AGO	AOU	AUG	AGO	AGO	VIII	8
September	9	SEP	SEP	SEP	SEP	SET	SET	IX	9
October	10	OCT	OCT	OCT	OKT	OTT	OUT	X	10
November	11	NOV	NOV	NOV	NOV	NOV	NOV	X I	11
December	12	DEC	DIC	DEC	DEZ	DIC	DEZ	X II	12
received	RCVD	RCVD	RCBDO	RECU	EING	RICEV	RCBDO	RCVD	RCVD
sent	SENT	SENT	ENVDO	ENV	AUSG	SPED	ENVDO	SENT	SENT
faxed	FAXED	FAXED	FAX	FAXE	FAX	FAX	FAX	FAXED	FAXED
void	VOID	VOID	ANLDO	ANNUL	LAGER	ANNUL	ANUL	VOID	VOID
paid	PAID	PAID	PGADO	PAYE	BEZ	PAGA	PAGO	PAID	PAID
confirmed	CFMD	CFMD	CONF	CONF	EMPF	CONF	CONF	CFMD	CFMD
approved	APRD	APRD	APBDO	APPR	BEST	APPR	APRV	APRD	APRD
completed	CMPLD	CMPLD	TRMDO	TERM	ABGES	COMPL	TERM	CMPLD	CMPLD
origin	ORIGN	ORIGN	ORIGN	ORIG	ORIG	ORIG	ORIG	ORIGN	ORIGN
file	FILE	FILE	ARCH	FICH	AKTE	FILE	ARQV	FILE	FILE
in	IN	IN	ENTRA	ENTRE	KOMMT	ENTRA	ENTRA	IN	IN
out	OUT	OUT	SALID	SORTI	GEHT	USCIT	SALID	OUT	OUT
Used	USED	USED	UTIL	UTIL	GEBRA	UTIL	UTIL	USED	USED

## Tabulka znaků kódu

Alfanumerické znaky na horním řádku platí pro druhou řádovou číslici a znaky ve sloupci vlevo platí pro první řádovou číslici kódu. Tedy např. když chcete naprogramovat:

"(Year)(Month)(Date)(SP)(Hour)(:)(Minute)(AM/PM)(SP)(A)(M)(A)(N)(O)"

bude kód vypadat takto: 10,11,12,20,13,3A, 14,1C, 20,41,4D,41,4E,4F

IMPRINT IMAGE: '05DEC15 8:23AM AMANO

Mezerník

d/u	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	En	(Year)	SP	0	@	P	`	p	?	?		Λ				
1	dL	(Month)	!	1	A	Q	a	q	?	?	?	Ξ				1 Dot SP
2	in	(Date)	"	2	B	R	b	r	?	?	?	Π				2 Dot SP
3		(Hour)	#	3	C	S	c	s	?	?	?	Σ				3 Dot SP
4		(Minute)	§	4	D	T	d	t	?	?	?	Φ				4 Dot SP
5		(Second)		5	E	U	e	u	-	?	?	Ψ				5 Dot SP
6		(Day of the week)	&	6	F	V	f	v	\	?	?	Æ				6 Dot SP
7		(Week No.)	'	7	G	W	g	w	"	?	?	Å				7 Dot SP
8		(Julian Date)	(	8	H	X	h	x	?	?	?	∅				8 Dot SP
9		(Number)	)	9	I	Y	i	y	\	?	?	Ö				9 Dot SP
A		(Repeat Time)	*	:	J	Z	j	z				Å				J
B		(Preprogrammed Comment)	+	;	K	Ɔ	k	Ɔ				É				Jn
C		(AM/PM)	,		L	?	l	l				?				L
D			-		M	Ɔ	m	Ɔ				Γ				LL
E			.		N	^	n	~				Δ				Ln
F			/		0	_	o					Θ				Un

Kód	Význam
in	Vložení znaku
dL	Výmaz znaku
En	Konec věty

Kód	Význam
J	Odstartovat Two-Byte
Jn	Zrušit Two-Byte
L	Odstartovat Emphatic Byte
LL	Odstartovat Double-Width byte
Ln	Zrušit Emphatic/ Double-Width byte
Un	Zrušit Space charakter (=mezera)

Pozn.: Znaky mezníku v tučných závorkách výše nabudou rozeznávány jako jednobajtový font (7 bodů šířky), nýbrž jako úzký font (5 bodů šířky). Pokud dáte "un" před znak mezníku při provádění změny velikosti fontu, bude tento font větší. Viz str. 26 "Diagram fontů".

## Diagram fontů

Maximální počet bodů (dot), které se vejdou na řádek, je 148.

	Znak	Font	Bodů	Znakový kód
I	Common One-Byte	One-Byte	7	Od 10 do 89, A1 až A4 (kromě IV,V, VI)
		Emphatic	8	
		Double-Width	13	
II	Common Two-Byte	Two-Byte	9	
		Emphatic	10	
		Double-Width	17	
III	Speciální symboly	Two-Byte	9	Od A6 do B5
		Emphatic	10	
		Double-Width	17	
IV	Znak mezery			+ "Un"
		---	5	7
		Emphatic	6	8
		Double-Width	9	13
V	Sekunda	One-Byte	7	15
VI	AM/PM	Fixed	13	1C

## Diagram způsobu tisku minut

100A = jedna hodina (3,600 s) je podělena 100 a minuty jsou tištěny v rozsahu 00-99.

Min	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60 (1/60)	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	51	52	53	54	55	56	57	58	59
10 (1/10)	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	8	8	8	8	9	9	9	9	9
100B (5/100)	0	0	0	05	05	05	10	10	10	15	40	40	45	45	45	50	50	50	55	55	55	85	85	85	90	90	90	95	95	95

60th (min,s)	100A (min, s)
:00 00s	.00 00s
...	...
:00 35s	.00 35s
:00 36s	.01 00s
:33 00s	.55 00s
:33 01s	.55 01s
...	...
:33 35s	.55 35s
:33 36s	.56 00s
:59 24s	.99 00s
...	...
:59 57s	.99 33s
:59 58s	.99 34s
:59 59s	.99 35s

Minutový krok je jeden za každých 36 sekund

$$33 \text{ minut} = 33/60 \cdot 100 = 55$$

Minutový krok nastává po každých 36 sekundách a sekundy jsou tištěny v rozsahu 00-35.

## **ELEKON, s.r.o.**

**Brněnská 15    tel.: +420 517 333 232    e-mail: [elekon@mobatime.cz](mailto:elekon@mobatime.cz)  
682 01 Vyškov    fax: +420 517 333 233    [www.mobatime.cz](http://www.mobatime.cz)**